

Verbale della seduta del Consiglio di Dipartimento del 26 settembre 2023

Il giorno 26 settembre duemilaventitré, alle ore 11.30, si svolge la riunione del Consiglio di Dipartimento in modalità mista (presenziale in Sala "Ignazio Ambrogio" e telematica mediante la piattaforma Microsoft Teams), ai sensi dell'art. 2 co.1 del *Regolamento di Ateneo per lo svolgimento delle adunanze telematiche degli organi collegiali*, emanato con D.R. 31 marzo 2020.

Presidente: il Direttore, prof. Giorgio de Marchis. Segretario verbalizzante: dott.ssa Sabina Truini.

Oltre al Direttore, fanno parte del Consiglio di Dipartimento 83 consiglieri, ossia 15 PO, 32 PA, 23 RU, 7 ST, 4 TA, 2 CEL.

(Omissis)

L'ordine del Giorno della seduta odierna è il seguente:

1. Approvazione verbale Consiglio di Dipartimento del 20 luglio 2023
2. Comunicazioni del Direttore
3. Autorizzazioni di spesa
4. Convenzioni, Accordi, Centri
5. Bandi incarichi di didattica 2023-2024
6. Didattica
7. Assegni di ricerca
8. Incarichi e collaborazioni
9. Pubblicazioni
10. Autorizzazione uso Logo
11. Ricerca
12. Orientamento, Tutorato e Terza Missione (OTTM)
13. Relazioni triennali dell'attività di ricerca e didattica
14. Varie ed eventuali

Il Presidente dà inizio alla seduta del Consiglio di Dipartimento, dopo aver constatato la presenza del numero legale.

1. Approvazione verbale Consiglio di Dipartimento del 20 luglio 2023

Il Consiglio approva all'unanimità il verbale del Consiglio di Dipartimento del 20 luglio 2023.

2. Comunicazioni del Direttore

(Omissis).

3. Autorizzazioni di spesa

Piano programmatico del Partenariato Esteso CHANGES (Spoke 8 e 9). Il Direttore, dopo aver riferito al Consiglio della nota della Direzione 9 in merito alla programmazione delle spese di competenza del Dipartimento LLCS relativamente al Partenariato Esteso CHANGES, invita la Prof.ssa E. Bonvino e la Dott.ssa B. Antonucci a illustrare il progetto e il piano programmatico dell'utilizzo dei fondi assegnati per lo Spoke di appartenenza, rispettivamente lo Spoke 8 e 9.

Dipartimento di Lingue Letterature e Culture Straniere

In particolare, alla luce dell'assegnazione definitiva dei fondi per lo Spoke 8, su indicazione della Prof.ssa Bonvino, e in accordo con la Giunta di Dipartimento, si propone la seguente rimodulazione delle spese: utilizzare la cifra di € 4.000,00, residua nell'assegnazione della voce di costo "Materiali", per finanziare pubblicazioni (open access), la cui spesa, prevista per il 2025, viene ricondotta sotto la voce di costo "Altre tipologie di spesa".

Assegnazione per Spoke 8

Voce di costo	Assegnato
Infrastrutture di ricerca	18.792,61
Materiali	18.758,56
Servizi	5.300,16
Altre tipologie di spesa	16.822,78
Totale	59.674,11

(Omissis)

Per quanto concerne l'assegnazione definitiva dei fondi per lo Spoke 9, su indicazione della Dott.ssa B. Antonucci, e in accordo con la Giunta di Dipartimento, si propone la seguente rimodulazione delle spese: utilizzare la cifra di € 5.336,95 avanzata dall'assegnazione nella voce di costo "Infrastrutture di ricerca" per integrare il finanziamento di alcune consulenze la cui spesa, prevista per il biennio 2023-2024, viene ricondotta sotto la voce di costo "Servizi".

Assegnazione per Spoke 9

Voce di costo	Assegnato
Infrastrutture di ricerca	19.724,72
Materiali	19.688,98
Servizi	5.563,05
Altre tipologie di spesa	17.657,19
Totale	62.633,94

(Omissis)

Il Direttore, ricevuto il parere favorevole della Giunta, chiede al Consiglio di approvare il piano programmatico del Partenariato esteso Changes per gli Spoke 8 e 9 con la rimodulazione delle spese indicata, necessaria per il raggiungimento degli obiettivi dei singoli Spoke.

Il Consiglio approva all'unanimità e seduta stante.

4. Convenzioni, Accordi e Centri

Accordo quadro tra l'Università degli Studi Roma Tre e la Universidad Autónoma del Estado de México. Il Direttore, su proposta della Prof.ssa Camilla Cattarulla, propone ai colleghi, dopo aver già ricevuto il parere favorevole della Giunta, l'approvazione dell'Accordo quadro tra l'Università degli Studi Roma Tre e la Universidad Autónoma del Estado de México (Omissis).

Il Consiglio approva all'unanimità e seduta stante.

Rinnovo Accordo tra l'Università degli Studi Roma Tre e la FAAN (Fundação António Agostinho Neto). Il Direttore, su sua stessa proposta, sottopone al Consiglio, dopo aver già ricevuto il parere favorevole della Giunta, l'approvazione

Dipartimento di Lingue Letterature e Culture Straniere

del rinnovo triennale dell'Accordo quadro tra il Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere e la FAAN (Fundação António Agostinho Neto) (Omissis).

Il Consiglio approva all'unanimità e seduta stante.

Adesione del Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere al Congresso Internazionale in collaborazione con l'Istituto Universitario Ortega-Marañón. Il Direttore, su proposta della Prof.ssa Leonetti, sottopone al Consiglio l'adesione del Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere al Congresso Internazionale di Ricerca Avanzata nelle Scienze Sociali, Umanistiche e Tecnologiche in collaborazione con l'Istituto Universitario Ortega-Marañón (Omissis).

Il Consiglio unanime approva.

5. Bandi incarichi di didattica a.a.2022-2023

Il Presidente comunica che la Commissione – nominata dal Consiglio di Dipartimento, nella seduta del 20 luglio 2023, per la valutazione delle domande relative alle selezioni di incarichi di supporto alla didattica nell'ambito della Summer School of audiovisual translation, edizione a.a.2022-23 – si è riunita per esaminare le domande pervenute per i bandi le cui ricognizioni interne hanno dato esito negativo e dà lettura dei candidati proposti come vincitori (in approvazione a ratifica):

Esiti Bando n.13/2023 – incarichi di supporto alla didattica (Omissis).

n°	Insegnamento / Attività	Docente proponente	ore di supporto	Periodo	Vincitore
1	English and French to Italian subtitle translation	De Rosa	36	dal 11/09/2023 al 18/09/2023	Bleve
2	Sottotitolazione per non udenti/ Subtitling for Deaf and Hard-of-Hearing audiences	De Rosa	36	dal 11/09/2023 al 18/09/2023	Bleve
3	Game Localization - Traduzione per videogames	De Rosa	48	dal 04/09/2023 al 11/09/2023	Pezzoli

Il Consiglio unanime approva.

Il Presidente comunica che le Commissioni nominate dal Consiglio di Dipartimento nella seduta del 28 giugno 2023 si sono riunite per esaminare le domande dei bandi per incarichi di insegnamento per il I semestre e annuali a.a. 2023-2024 per i profili banditi a seguito dell'esito negativo della ricognizione interna, e dà lettura dei candidati proposti come vincitori dalle relative Commissioni:

Esiti Bando n.13/2023 – incarichi di insegnamento (Omissis)

n.	Insegnamento	CdS	S.S.D.	CFU ore didattica	Periodo	Vincitore
1	Letteratura russa: percorsi tematici e critici	LM 37	L-LIN/21	6 CFU ore 36	dal 02/10/2023 al 30/09/2024	Orfini

6. Didattica

Il Presidente passa la parola alla prof.ssa F. Leonetti, che illustra le pratiche didattiche relative ai Corsi di laurea L11 e LM 37.

a) Pratiche didattiche relative al Corso di Laurea Triennale L11 ed al Corso di Laurea Magistrale LM37

Calendario Appelli – sessione autunnale: La Prof.ssa Leonetti comunica che, per cause di forza maggiore, il Prof. Francesco Fiorentino ha posticipato dal 12 al 18 settembre 2023, il primo appello autunnale degli esami di Letteratura Tedesca.

Immatricolazioni e Iscrizioni a.a 2023/2024: La Prof.ssa Leonetti illustra i seguenti dati:

2023/2024 (21/09/2023)				
Dati Uff. Statistico			Dati Seg. Did. (GOMP)	
Domande di Iscrizione	L11	602	L11	277 (test 1/09) 322 (test 29/09)
	LM37	146	LM37	168 (dom. verifica requisiti di accesso)
immatricolazioni	L11	263	L11	265
	LM37	-----	LM37	23

Riorganizzazione offerta Attività Altre

La Prof.ssa Leonetti informa il Consiglio: dal momento che siamo in fase di riorganizzazione dell’Offerta delle Attività Altre, prego i colleghi interessati a presentare una proposta, di contattare Ilaria Resta, docente referente membro della Commissione Didattica L11/LM37 per qualsiasi indicazione in merito.

Offerta formativa 2023/2024

La Prof.ssa Leonetti porta all’attenzione del Consiglio le seguenti proposte di attivazione di attività altre

docente proponente	Attività altra	Cfu attr.ti	Destinatari
Resta I.	El teatro de los Siglos de Oro: patrimonio y nuevas perspectivas N.B. NUOVA ATTIVAZIONE	6	studenti ISPANISTI 2° + 3° anno L11 + LM37
Trecca S.	Herencias – scritture di memoria e identità (rassegna teatrale) N.B. RINNOVO	6	studenti L11/L12 + LM37/LM38

Il Consiglio unanime approva

b) Pratiche didattiche relative al Corso di Laurea triennale in Lingue e Mediazione Culturale (L12) e corso di Laurea Magistrale in Lingue Moderne per la Comunicazione Internazionale (LM38)

La Prof.ssa Frascarelli comunica al Consiglio quanto segue:

- In seguito al test di ingresso che ha avuto luogo per la L12 il 7 settembre 2023, il CdS in Lingue e Mediazione Linguistico-Culturale ha raggiunto il numero programmato, al quale si è aggiunto il 10% su passaggi e trasferimenti e i posti non assegnati del Marco Polo, per un totale di 411 studenti per l’a.a. 2023-2024 (308 con iscrizione perfezionata).

- Per quanto riguarda la LM38, si sono ricevute 240 domande; 32 immatricolati effettivi ad oggi e si sta ancora procedendo alla verifica dei requisiti, nonché alle prove per la valutazione del livello C1 per chi non lo avesse attestato nel Regolamento.

Proposta di Deroga al Regolamento della LM38 in merito alle Modalità di Ammissione (Art. 4, c.4)

La Prof.ssa M. Frascarelli informa il Consiglio che, dopo ampia discussione e approfondita valutazione dei vari casi riscontrati nelle domande dei candidati per l'ammissione alla LM38, la Commissione Didattica L12/LM38 ha formulato la seguente deroga al Regolamento e la sottopone al Consiglio per l'approvazione:

Alla luce del numero esiguo di studenti che possono iscriversi alla LM38 in seguito alla revisione del Regolamento approvata per l'a.a. 2023-2024, dopo ampia consultazione con la Segreteria Didattica e la Segreteria Studenti di Ateneo, la CD L12/LM38 presenta istanza di deroga al suddetto Regolamento al fine di estendere l'ammissione alla prova di verifica del livello linguistico (C1 per la comprensione scritta, richiesto per l'iscrizione) anche a laureati della Triennale che abbiano certificato il livello B2 nella seconda lingua (sia europea che extraeuropea).

Allo stato attuale, infatti, la possibilità della prova di verifica è concessa solo a coloro che non hanno alcun livello attestato nel Regolamento.

Il Consiglio unanime approva.

Possibilità di inserire esami della LT nel PdS della LM38. La Prof.ssa Frascarelli informa il Consiglio che la Commissione Didattica L12/LM38 ha affrontato la questione in oggetto, confrontandosi con il Dott. Paolo Vaciago, precedente Presidente della Commissione Didattica. In considerazione di quanto stabilito nell'Allegato 5 della Circolare di Ateneo sull'Offerta Formativa per l'a.a. 2022-2023 e del parere n. 19 del 28 gennaio 2015 espresso dal CUN in base al quale:

[...] vi è la possibilità, per uno studente, di inserire, tra gli insegnamenti a propria scelta previsti nel proprio piano di studio, anche insegnamenti impartiti nell'ambito di corsi di studio di differente livello a quello cui è iscritto.

In ogni caso l'organo didattico competente ha la responsabilità di valutare la coerenza dell'autonoma scelta dello studente con il suo progetto formativo.

Inoltre, anche alla luce del fatto che, in via eccezionale, laddove gli ordinamenti didattici lo consentano e limitatamente alle attività affini e integrative, per motivate esigenze formative, quali ad esempio l'acquisizione di CFU in SSD utili all'abilitazione in determinate classi di insegnamento, è possibile lo svolgimento di attività formative impartite nell'ambito di corsi di studio di differente livello a quello cui lo studente è iscritto, la Commissione Didattica L12/LM38 ha concluso che tale possibilità sarà mantenuta nel Regolamento. Esami della triennale possono dunque essere inseriti nel PdS della Magistrale a condizione che la disciplina prescelta nella LM richieda dei prerequisiti di cui è sprovvisto. Al posto dell'esame della LM si dovrà dunque inserire un esame della LT che tratti quella disciplina. Per rendere più chiara la formulazione attualmente presente nel Regolamento della LM38 ed evitare l'ambiguità derivante dall'uso del verbo "potere", nella prossima revisione il testo sarà emendato nel modo seguente:

Nel caso in cui lo studente selezioni come esame a scelta una disciplina che prevede prerequisiti di cui è sprovvisto, dovrà inserire nel Piano di Studi insegnamenti relativi a quella disciplina, impartiti nell'ambito di corsi di studio triennali.

Proposta di Attività Altre. La Prof.ssa Frascarelli comunica al Consiglio che la Commissione Didattica ha esaminato e valutato positivamente le seguenti due proposte come Attività Altre per l'a.a. 2023-2024:

- 1) Laboratorio di traduzione audiovisiva e letteraria (Macrocosmo Taiwan III)

Dipartimento di Lingue Letterature e Culture Straniere

L'attività è aperta a studenti di L12III anno e LM 38, e prevede la partecipazione degli studenti a tre iniziative: 1. laboratorio di traduzione audiovisiva e sottotitolazione di filmati taiwanesi; 2. laboratorio di traduzione di racconti di fantascienza della scrittrice Xia Jia alla presenza dell'autrice; 3. partecipazione ai seminari delle scrittrici Zhu Tianxin e Xia Jia che si terranno nel mese di novembre.

L'attività avrà inizio il 15 ottobre e si concluderà il 15 dicembre 2023.

Responsabile: prof.ssa Rosa Lombardi

2) Creazione e realizzazione di esperimenti online e offline sul processamento delle presupposizioni di altre categorie della struttura informativa (a.a. 2023-2024).

L'attività ha l'obiettivo di avvicinare gli studenti ad alcuni metodi di sperimentazione linguistica, con lo scopo di indagare in che modo il cervello "legge" ed interpreta le diverse gerarchie informative degli enunciati, con particolare riguardo alle coppie di categorie presupposizione-asserzione e topic-focus. Gli studi proposti nell'ambito di queste attività si baseranno su diverse tipologie di materiali di elicitazione (tratti principalmente da testi autentici, come articoli, riviste, discorsi politici e pubblicità), che gli studenti dovranno organizzare in un corpus di stimoli da somministrare a un campione di soggetti sperimentali.

L'attività potrà svolgersi da febbraio/marzo 2024 in poi e, per gli scopi della ricerca, sarà aperta principalmente a studenti del 3° anno del corso di L-12 e a studenti della laurea magistrale LM-38.

Responsabile: prof. Edoardo Lombardi Vallauri, dott.ssa Viviana Masia

(Omissis).

Il Consiglio unanime approva.

7. Assegni di ricerca

Il Presidente sottopone all'esame del Consiglio la richiesta presentata dal prof. Lancioni, relativa alla pubblicazione di un bando per l'attribuzione di un assegno di ricerca di durata biennale nell'ambito del progetto PRIN 2022 "A FinTech Regulatory Information Retrieval Model for an Islamic Finance Compliant Rule System Built from Spontaneous Arabic Texts".

Il Consiglio, ai sensi degli articoli 2 e 4 del Regolamento di Ateneo per gli assegni di ricerca e constatata la disponibilità presso l'Amministrazione delle risorse finanziarie per l'emanazione di tali assegni di ricerca, dà mandato al Direttore di predisporre l'emanazione dei bandi per l'attivazione degli assegni di ricerca di cui alla seguente tabella:

Assegno di ricerca biennale

Docente Proponente	Titolo	SSD	Totale costo azione (importo massimo) annuo
GIULIANO LANCIONI	Lessico finanziario e bancario arabo e curdo: materiali per il PRIN "A FinTech Regulatory Information Retrieval Model for an Islamic Finance Compliant Rule System Built from Spontaneous Arabic Texts" e per il dizionario arabo-curdo di ISMEO/IPOCAN	L-OR/12 (Lingua e Letteratura Araba)	€ 23.892,41

Il Consiglio altresì nomina la Commissione valutativa composta dai proff.ri G. Lancioni (docente proponente e responsabile scientifico), C. Solimando e R. Villano.

Letto, approvato seduta stante.

Nulla osta. Il Presidente comunica al Consiglio che è pervenuta richiesta di autorizzazione da parte della dott.ssa Silvia Schiavi, assegnista di ricerca del Dipartimento (docente referente prof.ssa R. Lombardi), a svolgere per l'a.a.

Dipartimento di Lingue Letterature e Culture Straniere

2023/2024 presso l'Università degli studi G. D'Annunzio di Chieti due incarichi didattici relativi agli insegnamenti di Letteratura cinese 1 (9 CFU, 54 ore) e Lingua cinese 1 (6 CFU, 36 ore) dal 01/10/2023 al 31/01/2024.

Il Presidente, avuto il parere positivo della docente referente e della Giunta, sottopone al Consiglio la richiesta di autorizzazione.

Il Consiglio unanime approva.

8. Incarichi e collaborazioni

Il Presidente comunica che la Commissione nominata dal Consiglio di Dipartimento nella seduta del 20 luglio 2023 si è riunita per esaminare le domande pervenute del bando per una collaborazione occasionale nell'ambito del Progetto "Culture sonore", di cui è referente la Prof.ssa M. Pennacchia.

Per quanto sopra il Presidente comunica che, per motivi di urgenza nell'attivazione del contratto, ha conferito, con decreto direttoriale prot. n. 1123 del 18 settembre 2023, l'incarico alla dott.ssa Amatruda, risultata vincitrice dalla valutazione effettuata dalla Commissione di cui sopra e come a seguire:

Bando di selezione pubblica, per titoli, per il conferimento di n. 1 incarico di prestazione d'opera occasionale nell'ambito del Progetto "Culture Sonore" (codice selezione: *Culture Sonore Internazionali*)

Prestazione richiesta	Docente Proponente	compenso collaboratore lordo ente	Durata max	periodo	Vincitore	Non idoneo
Coadiuvare la docente referente del progetto al livello organizzativo e per la traduzione in lingua inglese dei contenuti del sito del progetto	M. Pennacchia	€ 250,00	max 30 gg.	dal 19 settembre 2023 al 19 ottobre 2023	Amatruda	

Il Consiglio approva a ratifica.

9. Pubblicazioni

Pubblicazione Dott.ssa Casariego. Il Consiglio, sulla base della richiesta della Dott.ssa P. Casariego, visto il parere favorevole della Commissione Ricerca, autorizza la pubblicazione del volume dal titolo *Pedro Caldeón de la Barca: Las armas de la hermosura*, a cura di Paula Casariego Castineira, destinato alla collana "Biblioteca Áurea Hispánica" della Iberoamericana Editorial Vervuert SL. Ricorre a tal riguardo l'unicità del fornitore in ragione di congruenza tematica e metodologica. Il contributo (omissis) e graverà sui fondi di Ateneo per l'editoria assegnati al Dipartimento, come indicato nella delibera del Consiglio del 27 febbraio 2023, che a sua volta ha recepito la nota della Direzione 9 (prot. 11559/2023). Il Consiglio unanime e seduta stante approva.

Pubblicazione Prof.ssa Cattarulla. Il Consiglio, sulla base della richiesta della Prof.ssa C. Cattarulla, visto il parere favorevole della Commissione Ricerca, autorizza la pubblicazione del volume dal titolo *Gauchos Judios - I Gauchos Ebrei*, a cura di Camilla Cattarulla, destinato alla collana "Le Sfingi" della casa editrice Nova Delphi Libri Srl. Ricorre a tal riguardo l'unicità del fornitore in ragione di congruenza tematica e metodologica. Il contributo (omissis) graverà sui fondi di Ateneo per l'editoria assegnati al Dipartimento, come indicato nella delibera del Consiglio del 27 febbraio 2023, che a sua volta ha recepito la nota della Direzione 9 (prot. 11559/2023). Il Consiglio unanime e seduta stante approva.

Pubblicazione Prof.ssa Guarducci. Il Consiglio, sulla base della richiesta della Prof.ssa M.P. Guarducci, visto il parere favorevole della Commissione Ricerca, autorizza la pubblicazione in unico volume della traduzione di *Joseph Conrad - Domani* e *Joseph Conrad - Gli idioti*, a cura di Maria Paola Guarducci, destinato alla collana "Le Sfingi" della casa editrice Nova Delphi Libri Srl. Ricorre a tal riguardo l'unicità del fornitore in ragione di congruenza tematica e metodologica. Il contributo (omissis) e graverà sui fondi di Ateneo per l'editoria assegnati al Dipartimento, come indicato nella delibera

Dipartimento di Lingue Letterature e Culture Straniere

del Consiglio del 27 febbraio 2023, che a sua volta ha recepito la nota della Direzione 9 (prot. 11559/2023). Il Consiglio unanime e seduta stante approva.

Pubblicazione Prof.ssa Marcello. Il Consiglio, sulla base della richiesta della Prof.ssa E.E. Marcello, visto il parere favorevole della Commissione Ricerca, autorizza la pubblicazione del volume dal titolo *Álvaro Cubillo de Aragón, Cuatro comedias*, a cura di Elena Elisabetta Marcello, destinato alla collana "Ediciones Críticas" della casa editrice UCLM (Servicio de Publicaciones de la Universidad de Castilla-La Mancha). Ricorre a tal riguardo l'unicità del fornitore in ragione di congruenza tematica e metodologica. Il contributo (omissis) graverà sui fondi di Ateneo per l'editoria assegnati al Dipartimento, come indicato nella delibera del Consiglio del 27 febbraio 2023, che a sua volta ha recepito la nota della Direzione 9 (prot. 11559/2023). Il Consiglio unanime e seduta stante approva.

Pubblicazione Dott.ssa Masia. Il Consiglio, sulla base della richiesta della dott.ssa V. Masia, visto il parere favorevole della Commissione Ricerca, autorizza la pubblicazione del volume dal titolo *L'Irlandese Contemporaneo. Storia, cultura, struttura e identità*, a cura di Viviana Masia, destinato alla collana "Università" del GRUPPO EDITORIALE TAB Srl. Ricorre a tal riguardo l'unicità del fornitore in ragione di congruenza tematica e metodologica. Il contributo (omissis) e graverà sui fondi di Ateneo per l'editoria assegnati al Dipartimento, come indicato nella delibera del Consiglio del 27 febbraio 2023, che a sua volta ha recepito la nota della Direzione 9 (prot. 11559/2023). Il Consiglio unanime e seduta stante approva.

Pubblicazione Prof.ssa Santone. Il Consiglio, sulla base della richiesta della Prof.ssa L. Santone, visto il parere favorevole della Commissione Ricerca, autorizza la pubblicazione del volume dal titolo *Autour de la Traduction: Voix, Rythmes et Resonances*, a cura di Laura Santone, destinato alla collana "TRIP. Travaux Interdisciplinaires et Plurilingues" della Peter Lang Editions Scientifiques Internationales. Ricorre a tal riguardo l'unicità del fornitore in ragione di congruenza tematica e metodologica. Il contributo (omissis) e graverà sui fondi di Ateneo per l'editoria assegnati al Dipartimento, come indicato nella delibera del Consiglio del 27 febbraio 2023, che a sua volta ha recepito la nota della Direzione 9 (prot. 11559/2023). Il Consiglio unanime e seduta stante approva.

Il Presidente illustra la disponibilità, alla data odierna, dei fondi di Ateneo per l'editoria assegnati al Dipartimento, ricordando le norme e il calendario delle scadenze approvati dal Consiglio.

10. Autorizzazione uso Logo

Il Presidente illustra le seguenti richieste, già accolte dalla Commissione Ricerca, relative all'autorizzazione dell'uso del logo del Dipartimento:

- del Prof. G. De Rosa per la conferenza di apertura della UniRomaTre Summer School of Audiovisual Translation che si è tenuta il 4 settembre p.v.;
- del Prof. G. de Marchis per le attività della Cattedra "José Saramago" nell'anno accademico 2023/2024, compresa la conferenza della prof.ssa Erica Salatini (UFBA) che si terrà il prossimo 10 ottobre presso il Dipartimento;
- Prof.ssa S. Pollicino per il Convegno Internazionale "Il Mondo Scardinato, dispositivi poetici, dinamiche e rappresentazioni degli stati di eccezionalità" che si terrà dal 5 al 7 ottobre 2023 presso il Dipartimento.

Il Consiglio, per quanto di propria competenza e tenuto conto del Regolamento di Ateneo "Uso del Logo", esprime parere favorevole sulle richieste.

11. Ricerca

Il Presidente ricorda che la Giornata dipartimentale per la Ricerca si terrà mercoledì 8 novembre.

12. Orientamento, Tutorato e Terza Missione (OTTM)

Tutorato

Dipartimento di Lingue Letterature e Culture Straniere

Prende la parola il dott. Fabiani, Coordinatore della Commissione OTTM, il quale informa che, d'intesa con il Direttore del Dipartimento, in occasione della giornata dell'orientamento delle matricole, prevista per il 6 ottobre p.v. nell'Aula Magna, l'attività didattica del primo anno sarà sospesa per consentire una maggiore partecipazione degli studenti interessati.

Tutorato

Il Coordinatore informa il Consiglio che è pronta la bozza di bando per il conferimento di assegni di tutorato per l'a.a. 2023/2024, che dovrebbero essere coperti interamente con i fondi destinati dall'Ateneo al Dipartimento (FFO). Illustra pertanto al Consiglio il numero di assegni per tipologia (tutorato di tipo A e tutorato di tipo B) che andrà bandito facendo presente che, per gli assegni di tipo A, si sono mantenuti i precedenti profili (seppur con un numero di ore inferiore rispetto al precedente bando) e che, per gli assegni di tipo B, si è riusciti a garantire un assegno per ciascun docente che ne abbia fatto richiesta (in questo caso il numero di ore è rimasto invariato). Inoltre per quest'ultima tipologia di assegni le posizioni bandite fanno riferimento ai singoli SSD di interesse e non più alle Aree/Macroaree. Informa altresì che, l'introduzione di una remunerazione oraria lordo ente differenziata per categoria di studente fa supporre che il numero di assegni da bandire o le ore destinate ai singoli assegni, in prima istanza necessariamente determinati in base alla categoria più onerosa, potrà essere in un secondo momento incrementato.

Il Coordinatore, sentito il Direttore in merito, propone che venga nominata la medesima Commissione esaminatrice dello scorso bando, composta da tutti i membri della Commissione OTTM.

Il Consiglio approva.

Orientamento nelle scuole

Il Coordinatore rende noto che il progetto *Next Generation*, volto all'orientamento nelle scuole, è giunto alla seconda edizione. Su indicazioni pervenute dall'Ateneo, dovrà però essere implementato il numero di docenti (formatori) da coinvolgere nel progetto. Per quanto sopra sarà richiesta l'adesione ai ricercatori del Dipartimento. Il Coordinatore ringrazia sentitamente i docenti che hanno già risposto favorevolmente.

13. Relazioni triennali dell'attività di ricerca e didattica

Il Consiglio, dopo averle esaminate, approva all'unanimità le relazioni triennali dell'attività di ricerca e didattica del seguente docente (Omissis):

Docente	Relazioni
E. Bonvino	1.08.2020 - 1.08.2023
G. Lancioni	2020 - 2023

14. Varie ed eventuali

Tace.

La seduta termina alle ore 13.06
(Omissis).

Il Segretario
(dott.ssa Sabina Truini)

Il Presidente
(prof. Giorgio de Marchis)